

月內已有廿名寄平廣州。每名賣去取價由三百元至五百元。現在已拘獲男女各四

中自由車戰車等爲預備戰爭必需之品
房伯厥波軒已被提訊
點半鐘之久

會同人組織之學生時刊將屆出版凡我僑界文豪諸君之
如有鴻詞偉論投稿本刊極表歡迎賜稿時期請於五月十
日以前寄來仰祈留意謹此奉
聞

▲通訊住址
(Chinese Students' ssy. 141 Fe der St.E. Vereuev I.

▲收到捐建五祖祠芳名列左

▲升卡頓埠
李榮芳式十元 方守佐 司徒穩 伍仕心 吳業榮
伍仍亮 以上各三員
▲都郎度埠
鄭邦十員

竺西氏醫生大鑒。啓者弟因勞傷過度。以致咳嗽吐血。約有三個月之久。前蒙先生付來水茶。及治勞傷款血丸。吞止痛膏藥。依法用後。十分得宜。此時已無咳嗽。亦不曾見吐血。今再痛苦困倦。先生真妙手良醫也。惟弟之身子。向來虛弱。常患遺精。今再付上尺紙銀丸。請寄止痛膏藥一張。並參茸海狗鞭丸。及海狗鞭固腎衛生丸。各樣多少可也。勞傷咳嗽血症。經蒙先生醫愈。沒齒不忘。順此致謝。並請
醫安
嘉華大弟司徒松林鞠躬

○ ○ 治疝能手 奏效如神

竺西氏先生賜目。敬啟者。弟所染小腸疝氣痛之症。蒙先生略施醫手。已愈了大半。恩同再造。如戴二天冠。現下小便亦不見有紅粒疝出。氣核疼痛盡止。惟未全復元。特將情形奉。並付上銀十元。以收全功。感銘靡既矣。仁慈之心。施回天之術。再賜良藥。以收全功。感銘靡既矣。

旅英都期度埠弟陳國相捐帽

○ ○ 久年虛濁 一日消除

敬啟者。蒙先生付來止日久虛濁收清丸。并水茶。經已收到。每次食中。一服。分早晚吞下。五日食完。八日內虛濁已止。果然藥到病除。弟感荷良深也。奈弟身體虛弱。又因流濁過多。腎虧無能。應如何培補之處。尙祈研究。函示一音。以便付銀求先生醫理可也。此問
竺西氏先生大鑒。

弟吳永光頓首英屬加錫鑄埠

十八仙 其上看三十式仙云

理由。隨請謝先生登壇發揮。講到實業之

年銀四萬五千

開學

張栻 李 拔 馬 章

10

雲 哥 (永) (安) (藥) (房) 華 埠

選辦各省地道藥材
自製各項膏丹丸散
止咳藥丸每打二毫五
參茸補腎丸每打三毫五
刀傷跌打丸每打五毫五
神效白濁丸每打五毫五
斷根癰疽藥每打五毫五
八寶光明眼藥每打五毫五
通利大便調經丸每打五毫五
花柳掃毒丸每打五毫五
中西墨水頂靚香水
本號自製中西送禮糖糖客
諸君光顧格外歡迎郵費貴客
理自 沽客

WING ON CO.
32 Pender St. W. P. O. Box 1264
舖在片打街門牌三十二號
電話 詩摩 一四〇四
司理人 楊金樹 全啓

承接油漆廣告
啓者弟向業油漆工務精益求精潤澤光滑與別不同旅雲埠
廿餘年久蒙僑胞惠顧咸稱工良技巧茲特爲擴張生意起見
或運工包估價或論工計均從其便外埠梓里商號或住屋
有委即到車脚由主家支理如有函件請照下列住址寄來得
收無誤仰祈留意是感 弟李祿謹啓

Lee Look Contractor & Painter 442 Main St.
133 Pender St. E. Vancouver, B. C.

內 寓 科 全 外 內 理 統 彰 善 林 生 醫

GIM LEE YUEN LTD. & DUCKSHEU CO.

75-77 PENDER ST. E. P. O. Box 101 PHONE SEY. 899-3239 VANCOUVER, B.C.

金 源 記 選 辦 著 名 膏 丹 丸 散



金 源 記 新 辦 到

上等油米雜貨蘇杭炮竹絃索磁器
竹器絲髮布疋鞋襪批發特別相宜

其 中 西 著 名 正 字 號 及 丸 散 膏 丹 名 目 太 多 不 能 悉 錄
諸 君 光 顧 請 認 明 金 源 記 商 標 爲 要

金源記選辦各省地道藥材
自製各項膏丹丸散
止咳藥丸每打二毫五
參茸補腎丸每打三毫五
刀傷跌打丸每打五毫五
神效白濁丸每打五毫五
斷根癰疽藥每打五毫五
八寶光明眼藥每打五毫五
通利大便調經丸每打五毫五
花柳掃毒丸每打五毫五
中西墨水頂靚香水
本號自製中西送禮糖糖客
諸君光顧格外歡迎郵費貴客
理自 沽客

鐵 斧 (斧 鐵)
大 鋸 (大 鋸)
手 鋸 (手 鋸)
鐵 錘 (仔 錘)

潤鋸大斧如取柴者之良器如買鋸斧時錯買非著名之公司所製者不獨不能
事半功倍之利所得辛苦之工金亦甚微薄可不慎哉本鐵行爲業取柴者着想特
選辦貴路志昂公司并鐵
近公司所製之鋼鋸爲最
有效茲已辦到大宗大小
鋼鋸大斧遠近馳名誠非
虛語諸君惠顧無任歡迎

啓者本鐵行厚集資本專發賣英美德法各國大公司
之鋼鐵器具凡關家庭及農林所用建造樓宇家所需
與乎遊獵玩耍各種無不齊備貨真價實以便僑胞購
用自開張以來歷蒙各界光顧銘感良深今本行擴充
貨物比前更爲齊備同胞光顧若有不合用者可能携
回轉換以答雅意而圖久遠交易仰來玉趾賜勝歡迎
有自由車者注意

自由○者交通之利器也終日奔馳立巴○輪首爲吃虧而立巴○輪之發售又幾爲
西商專利我僑胞有自由○者大不乏人此等利權久矣爲西商攫去本鐵行有鑒于
此特向美國 (FIRE STONE) 快亞士頓公司購求太都立巴○輪爲售冀挽利
權于萬一况該公司之立巴○輪久爲用者所稱贊我僑胞想亦久耳其名若與別公
司比較則行多三千英里有奇別的公司之立巴○輪僅行五千英里則變爲廢物如
用本鐵行此等立巴○輪最少則行八千英里有奇執輕孰重諸君自有明判而且本
鐵行將此等○輪照市上最平之價發售如購者因現金未便可以向本鐵行訂立
銀期依期照亦無不可對於經濟利權兩者不至全失故曰有自由○之僑胞當注
意焉 (○代車)

手鋸手錘二物不獨木
匠不可須臾離之器血
則爲居家或出口需要
之品也更進一步而言
之 諸君滿載言旋時
亦宜購此物帶歸誠爲
吾國實業者言一家買
埋兩家着

Abbey SALT

葉倫鹽大有裨補于人
言之全體報章上已歷歷
不虛但人身血脈如江
河之行地無所不偏稍
有室塞不能貫注此鹽
能使血脈流通斷不空
塞購食此鹽則血脈調
和百骸強健有參贊造
化之功各藥肆均有發
售 本醫士啓

廣 源 生 雲 高
KWONG YUEN SANG CO.
178 Pender Street East
Phone Sey. 3046 Vancouver, B. C.

啓者本號由唐山辦到大
幫增城絲苗米油糖京菓
各江海味雜貨罐頭日用
食品俱全發行零沽批價
從廉茲新張伊始以圖久
遠交易如蒙惠顧額外歡
迎 喊線(詩摩)三零四六
司事人林栢旋披露

廣 裕 隆 巴 埠
KWONG YEE LUNG CO.
137 Pender Street East
Phone Sey. 9026 Vancouver B. C.

新 到 水 仙 花
各 種 支 干
絲 巾 炮 竹
油 米 雜 貨
特 別 平 沽
云 埠 廣 裕 隆 啓

三 連 盛
Sam Shing Lin Kee Co
Sey. 4385 1 Pender St. W.
Vancouver B. C.

本號專造各款
頂靚皮鞋工
料真比美於西
人所造之工
合脚脫皮脫
修鞋補鞋有
意光顧請向
本號一試

雲高合生號
HOP SANG CO.
79 Pender St. E. Phone Sey. 6256
Vancouver, B. C.

本號專辦祖國大幫茶米京菓海味炮竹紙料蘇杭雜貨各款顧禮禮山及各款竹器送禮物品磁器各種唐山菜米日用食品俱全遠近賜顧格外歡迎 唐山新到臘味

▲恩平公報來價目
全年收銀三元半 半年收銀貳元
每本收銀壹元
信箱五六零 喊線(時慶)六二五六
鄭厚和 福藉啟

新中和
SUN JONG WO
67 Pender, Street E. St
Vancouver, B. C.

新張廣告
隨時炒賣
酒晏常便
龍鳳禮餅
各色餅食
水餃麵食
各色水餃
線喊(矢慶)二四五

廣萬生
KWONG MAN SANG
224 GEORGIA STREET EAST
VANCOUVER, B. C.

大幫高麗參
油米茶絲巾什貨藥材
沽平

廣東新聞

●父子重逢
台山縣屬人多往外洋謀生，重利輕離，久客不歸，因而恆乏子嗣。則買異姓子以爲螟蛉，輒出高價，若買一孩，動費數千金。故拐匪利其價昂，前凡拐得男女，均往該縣各鄉發賣。前數年，會城外西河梁某，娶妻黎氏，十年僅得子女各一，愛之若拱璧。其子因往市購物，被匪拐去，查訪無踪，遂懸賞格，卒不獲。梁妻念子情切，晝夜號泣，竟至雙目失明。梁以子既遭匪拐，妻目又盲，觸景傷懷，不知幾生作孽，受此慘報。不意事經十稔，昨其子忽然返家，見梁即呼阿父，梁乍見來，豈少年，衣服麗都，狀貌俊偉，不類己子，且操台山土音，故不相認。其子乃道出家中底蘊，方知確係己子，及被拐時，分毫未差。父母姓氏，及被拐時，分毫未差。子一向何往，伊子云：當年被拐，實因約同鄰近之某甲，往看鬚鬚打山(旁草)，致被匪迷拐，賣於台山潮境。黃成家，黃有子，經商美洲，娶媳無子，買我作孫，身價銀二百八十元。故改名黃百勝，買後困在彼家中，不許我自由行動，至舊歲月時，隨黃滿，澳門米店學生意，眷念父母，十年來未知生死存亡，屢欲逃歸，未得其便。前日趁黃往香港辦米，在櫃內竊取西紙毫銀爲川資，搭船返家，幸喜父母小妹無恙，復今不復爲黃姓子云。梁某聆此，樂不可支，因思妻因哭子而喪明，又爲之悲。昨梁殺雞宰豬，與子往各廟酬神云。

●廣州市電車公司訂購鐵軌
廣州市自行駛無軌電車以來，馬路悉被輾爛，天晴則塵土飛揚，下雨則泥濘載道，致市民噴有煩言。其尤令人深惡痛絕者，則爲各司機之玩視人命，任其疾馳，危害行人之事。已數見不鮮。現該公司已知爲輿論不容，亟應從事改良，經由港局與德商某洋行訂買鐵軌，以便敷設。查其所訂買之鐵軌，計共長十英里，每碼重八十磅，價值六十餘萬元。分四期交貨，第一期定五月間運到，第二期定八月間運到，第三期定十一月間運到，第四期定明年三月間運到。尾交齊後，該公司中人言：約在民國二十三年底方能敷設完竣。全市完全行駛有軌電車云。

●新任凌水縣長被鄧股攔駕
海防司令陳策，日前薦高漢欽於徐紹楨，請委高爲凌水縣長。徐經照准，高獲委後，求某要人寫信與鄧本殷，請派兵保護其任。到後復與鄧本殷往調鄧本殷，具道來意。鄧答之曰：做縣長應保護地方，保護人民，你今來做縣長，乃要我派兵保護，你還有什麼力量去保護地方與人民呢？既不能保護地方與人民，跑來這裡做什麼？聞高氏被鄧攔駕之後，現尚未前往任事云。

●雲南同鄉會反對唐繼堯買軍火
各報館均鑒：據探報雲南唐繼堯勾集奸商，簽訂契約，密以個舊錫廠爲抵押，購定某步槍二萬枝，子彈二百萬粒，白藥一噸半，定於三月一日自馬關起運，預定入滇。查軍火入華，列國早申厲禁，該奸商何得破壞國際協定，密運軍火，況唐繼堯迷信武力，縱使殘民，禍演禍國，中外咸知。此次突購大宗軍火，其爲心懷禍國，不問可知。滇民何辜，重罹慘劫。諸公關懷大局，應懇致抗議，實深盼禱。旅粵雲南同鄉會叩。

●婦人不認夫之怪劇
香港函：昨有兩婦人，一年廿九歲，年廿七歲，行經銅鑼環七姊妹地方，忽遇一男子，指此兩婦爲其妻。兩婦不認，兩婦急欲解脫，惟男子死命糾纏，卒由巡捕朱和，將男女三人解回銅鑼環之警署。由當值警員細爲查問，兩婦言：伊等并無識得男子爲何人。伊眼花見鬼，亂認人爲妻。伊等語。惟男子則力証此乃伊妻，有憑有據。後竟帶同証人三四名，及三書六禮呈上警局爲証。幫辦以此事係屬民政範圍，當將男女三名及人証，到華民政務司署研審。

●孫文借債不成
孫文與葡商所訂小借款二百萬元，原已屆期，期交款之期，祇因駐葡使符禮德，親詣張紹曾，徵求其意見。張云：借外債須通過議會，方能生效。葡使知此節，雖難辦，刻已停止進行。但求向孫正式報告。孫日前派員赴澳，請求履行第一期交款，經澳督聲明原因，婉詞推却云。

●江門警廳長赴任被縛
江門警廳長許崇岳，新會縣長王顯文均已就任視事。司法兩廳未受影響。初五日有餘耀華，因日前受徐省長委爲江門警廳長，是日乘座肩輿與衛隊四人，直赴江門警廳。意欲急於到任，不知何故，忽被細細解至東北局司令部，其衛隊四人亦被拘留。

雲高華利源
LEE YUEN CO.
127 Pender Street E. Vancouver, B. C.

專辦田料
瓜菜種樹
啓者本公司所製之麥魚頭坭上等肥田料自發售以來遠近著名銷流最多凡中西種植家用過者無不稱善甚合種瓜菜薯仔各種植物之生長極速收效最良誠田料中之佳品也今歲取價從廉銀期相就如蒙光顧請認明 角形 田麥字號仰就近向利源號購買或直接到本公司採辦爲荷并有各種肥田料發行價廉相宜

滋固化學田料公司啓

TRIANGLE CHEMICAL COMPANY LTD.
New Westminster, B. C.

秘製先生 醫述神妙
弟染花柳之症，醫理十餘年，常覺不效，但其全身痛苦，難當加以皮外時發，行毒形如疥癩，癢痛難忍，日久氣血虛弱，攻之不能，補之不得，再四思慮，實爲束手無策。幸得秘製先生診治，有內外之專門，發藥得元化之法，久經效驗。中外名醫，無不稱頌。弟亦得此良方，將症寫明，請秘製先生寄到，九並及用法，秘製先生之診治，其全身筋骨四肢，皆能止痛，消腫，除毒，除根。弟得此良方，將症寫明，請秘製先生寄到，九並及用法，秘製先生之診治，其全身筋骨四肢，皆能止痛，消腫，除毒，除根。弟得此良方，將症寫明，請秘製先生寄到，九並及用法，秘製先生之診治，其全身筋骨四肢，皆能止痛，消腫，除毒，除根。

秘製先生 醫述神妙
弟染花柳之症，醫理十餘年，常覺不效，但其全身痛苦，難當加以皮外時發，行毒形如疥癩，癢痛難忍，日久氣血虛弱，攻之不能，補之不得，再四思慮，實爲束手無策。幸得秘製先生診治，有內外之專門，發藥得元化之法，久經效驗。中外名醫，無不稱頌。弟亦得此良方，將症寫明，請秘製先生寄到，九並及用法，秘製先生之診治，其全身筋骨四肢，皆能止痛，消腫，除毒，除根。弟得此良方，將症寫明，請秘製先生寄到，九並及用法，秘製先生之診治，其全身筋骨四肢，皆能止痛，消腫，除毒，除根。

同唐僑胞 注意
啓者香港上環干諾道西門牌七號益生旅館近數月開張，房均照西式樓櫺之雅潔，牀鋪之新，鮮電燈之照，耀電話之靈通，種種器具莫不備陳，爲港中旅館之特色，加以侍役招待殷勤，一呼百諾，冷水喉利，用隨時適宜，寒有烘爐，炎用風扇，且同唐諸君如有大幫行李到港抵埠時，委件乘小輪船迎接，并懸有本館旗牌一經照料，無一失至於行李經館件照料者，館件先向差人講及西差定然不加盤詰，然有心光顧者，可直委館件料理，不可受船上人推薦，倘經推薦，然後光顧，則引薦者索用銀一元，未免多耗，此一款矣。同唐諸君祈留意焉。

▲房價目表
超等房 每位每天收銀二元
頭等房 每位每天收銀一元七毫正
中等房 每位每天收銀一元
用膳在內 小童折半

▲香港益生旅館西文住址列下
Francisco Sanchez Yick Sang Chan Boarding House
7 Co. naught Road W. Hong Kong China.
司理人 葉如天 葉杜波 葉滿 曹煥扶 同啓

秘製先生 醫述神妙
弟染花柳之症，醫理十餘年，常覺不效，但其全身痛苦，難當加以皮外時發，行毒形如疥癩，癢痛難忍，日久氣血虛弱，攻之不能，補之不得，再四思慮，實爲束手無策。幸得秘製先生診治，有內外之專門，發藥得元化之法，久經效驗。中外名醫，無不稱頌。弟亦得此良方，將症寫明，請秘製先生寄到，九並及用法，秘製先生之診治，其全身筋骨四肢，皆能止痛，消腫，除毒，除根。弟得此良方，將症寫明，請秘製先生寄到，九並及用法，秘製先生之診治，其全身筋骨四肢，皆能止痛，消腫，除毒，除根。

秘製先生 醫述神妙
弟染花柳之症，醫理十餘年，常覺不效，但其全身痛苦，難當加以皮外時發，行毒形如疥癩，癢痛難忍，日久氣血虛弱，攻之不能，補之不得，再四思慮，實爲束手無策。幸得秘製先生診治，有內外之專門，發藥得元化之法，久經效驗。中外名醫，無不稱頌。弟亦得此良方，將症寫明，請秘製先生寄到，九並及用法，秘製先生之診治，其全身筋骨四肢，皆能止痛，消腫，除毒，除根。弟得此良方，將症寫明，請秘製先生寄到，九並及用法，秘製先生之診治，其全身筋骨四肢，皆能止痛，消腫，除毒，除根。

生隆棧參茸玉桂藥材

此藥專治... 補腎丸... 參茸玉桂藥材... 功效神速...

馳名三鞭補腎丸

此丸專治... 補腎丸... 功效神速...

酒藥蛤三蛇所

此藥專治... 補腎丸... 功效神速...

趙邦立內外方脈醫寓

新到唐山各種瓜菜米發客... 白米、糙米、雜糧...

CANADIAN NATIONAL RAILWAYS 廣告 司公路鐵亞晏詩

拾金足葉 住請葉金足拾

吧哥溫 (館)(旅)(來)(賓) LOYAL HOTEL

買正西種 茵陳跌打

盧杰三 知醫

隆昌英 Ying Chung Lung & Co.

隆昌英 Ying Chung Lung & Co.

廣濟堂廣告 請認明商標

跌打散瘀止痛藥水

廣濟堂 參茸三鞭補腎丸

參茸三鞭補腎丸

羅生埠曹統新支店廣告

注意 本軒現又由廣東老舖辦到大批膏丹丸散藥水藥油等

偶幸先生馳來救命

勸善靈丹如神且速

雪齋華埠片打街東中華會館樓下五洲大藥房謹啟

方合被舉爲職員董事資格發起人不限額數須名下占股至少一百份(即一千元)或名下占股至少五十份(即五百元)兼經手招足股一百五十份(即一千五百元)於民國十二年五月一日以前報名并照章交足股銀者認爲有發起資格逾期報股者或公司成立後將原有發起人之股份轉賣與人者其股份均與平常股相等不得享受發起

雲致公堂
拾月一日
佈告

短評

簡又文之狂妄(建武)

報載前任廣州教育局長簡又文。提倡普及教育。要學生聽懂三四小時。每學期要有十分之一學生入教。否則予校長以處分云。何物簡又文。竟狂謬不法至此也。

夫耶教在現世科學文明時代。已漸趨破產。此在中西。識學者。類能言之。固勿論矣。矧法律固自信教自由之明文。教部亦有小學不讀經之令。今簡氏所設施。顯為引誘或強迫學生入教。與法律及部章。大相逕庭。此等頭腦迷信之廢物。及祇知上帝天父。不知世界潮流之墮落。若任令長廣州市教育。實為我百粵之羞也。去。非宗教運動。粵省學生熱烈異常。今設乘此精神。鳴鼓而攻簡氏。實為至當之舉。吾粵學生及關心教育者。可以記矣。

小說

大漢公報叢錄

調查

接收後之青島現狀(五)

蓋凡一切學校醫院之設備。公之之修築園道。甚至城邑之美化。娛樂之增進。無不以公共之收入。盡用以謀公共之幸福。科稅雖高。而民不苦。庫無餘儲。而用常足。地方之發展。土地價值之增貴。即在於此。我國欲求發達青島。非將收支提高。與日本時代相埒不為功。有認青島為富源。可以挹注中央國庫者。純為根本謬誤。有妄想竭澤而漁。以青島作某某。外庫者。罪不可道。發展青島。既賴提高收支。謀增收。入則加重稅租可乎。此在目前。又絕對不可行。青島財政。暫時不易救濟者。亦基於此。蓋青島。大資本商。悉屬外人。負販細商。乃為華人。外人以地方選舉權尚未取得之故。此層魯案。議尚無決定。不負地方納稅之義務。又因關稅條約之關係。不受關稅條約以外之徵收。

桃花人面(九)(恭第)

讀吾書者。此中怪事。必且茫然。書中黎某。凌雲之同學而同宿者也。黎好色。為鄭夢生所挾。用之以離生女之情。黎歸後一日。吳女與閑坐臥室。婢忽傳主人命。招女出見。女膽汁素缺。見老人如虎。恒慄慄不已。忽聞此命。面即現倉皇色。婢微言曰。姑娘。主人怒也。女曰。止。其聲歇。其面色乃大白。緩步而出。則見所謂叔父者。揚目以俟。女柔聲曰。叔何事而見喚。叔父曰。吾謂女子處閨門。不宜與外男交遊也。噫。老。人此言。無異於執無罪之人。處以重刑。女豈能受此。女曰。叔何言也。僕雖稚弱。未可品。然男子交遊。僕則深惡之。願叔毋疑。叔冷笑而撫其髮曰。疑耶。有則改。無則加勉。証據固確然也。言時擲一札。女視之。則一纏綿之情書。蓋不知誰家輕薄兒女投女者也。

中華民國二十二年

新聞紙第廿三卷

小聞

苦命之異國鴛鴦

朝鮮人名胡汝賢者。陷於俄境。貧無以生。與俄婦某忽生愛情。俄婦貌美而豔。因羨胡之勇敢。遂委身事之。結婚後二人感情甚篤。近以俄境受赤軍之勢。紛擾不休。胡遂攜其新婦。擬移上海謀生。因有多數同國友朋。皆在上海營生。荷至滬必可得枝棲。於是一對鴛鴦。門遠。

女憤極。欲哭。奈無淚。呆立不能語。叔曰。無語耶。吾家為汝玷盡矣。女心已暈迷。不知其作何語。女本嬌稚。此情夫復何忍。叔去則頓地而哭。其哭甚劇。繼乃返臥室。伏枕不起。是夜而趙生歸矣。趙生之歸也。乃得叔父字。謂與自憐。有不道德事。似此豈可留之。以為家聲玷等語。凌雲惶惑。如中風魔。比心中所有者。惟吳女一入耳。吳女之心。乃另有一人。此兩此景。不能一刻忍。凌雲既歸。叔父乃詳述其狀。凌雲乃之女室。往者室必有燈光。以助女習課。今則黯然而無。女之踪跡亦不見。生駭甚。扣其門。無應之者。牛至。此。頓思往日叩門者。女必回首笑。招之。今不然。豈女心真有他變耶。忽有少婢至。生曰。姑娘安在。婢指室內曰。姑娘正睡。生入念。女恆夜睡。今乃不然。必有異矣。於是步入室內。不俟女之許可。

歷千辛萬苦步行抵濟南。腰無半文。飢寒交迫。幸濟南有某朝鮮婦女。所開之料理館。蒙其招留。奈胡某赴滬之心甚切。既無川資。不禁憂鬱。終日長吁短嘆。淹淹將病。俄婦見此情形。願出賣己身以所得之錢。供其夫為來滬川資。但出賣他國婦女。須得領事館警察署許可。胡某明知日領事必不允許。且彼之至滬。原為式人謀共同生活起見。若俄婦與彼相離。更無至滬之必要。因之此議遂罷。而二人困守濟南。生計更絕。輾轉思維。乃決計服毒而死。事為料理館女主所悉。深悲二人之遭遇。並俄婦愛情之堅。遂與當地中國慈善家等。湊集數十元。以助川資。現二人已首途赴滬矣。

詩界

早發高陵 (二公)
夜殘啼鴉遙。月落更漏短。牛鐸想晨征。魚鱗問朝管。破屋里。墟愁。荒棘道。周滿。行行渭川間。望望郭門遠。

輔行雜貨公司日用食品大發行
FOO HUNG CO., 107 PENDER ST. E. VANCOUVER B. C.
PHONE SEY. 3440
號七零百一東街打片埠華哥雲

周耀初影相館
Seymour 5174
Yucho Chow Studio 23 Pender St. W. Vancouver, B. C.

環球公司
蔡元培題

到大批幫開春應用銅
鐵器皿發售
辦新司公本
漁樵耕牧諸君注意
WANCOW COMPANY HARDWARE. 33 Pender Street East Vancouver, B. C. Canada Phone Sey. 4994
張開號三十三牌門街東打片埠華高雲大拿加在舖行鐵大司公球環
四九九四(毛詩)話電

神如效奏症難雜奇種各醫屢丹肯搜應萬

▲姚樹南 復回大埠
如有僑胞信札來往祈付寄
大埠弟處便得取無悞
請照下列西字門牌住址通信
可也

YEW SHE NAM CO. 1055 Stockton St.
San Francisco, Calif. U. S. A.

此藥乃搜羅萬種奇難雜症之聖藥也。凡患此症者，不論男女老幼，服之立見奇效。此藥之功效，實非筆墨所能形容。凡患此症者，請速購服，以免延誤。此藥之功效，實非筆墨所能形容。凡患此症者，請速購服，以免延誤。此藥之功效，實非筆墨所能形容。凡患此症者，請速購服，以免延誤。

代理 滿地可 亞洲公司
云哥華 金利源
云哥華 永祥源
域多利 永利源

醫 生 姚 樹 南 花 柳 專 科 大 藥 房 廣 告 同 胞

請認招牌

萬應花柳搜骨丹

此藥乃搜羅萬種奇難雜症之聖藥也。凡患此症者，不論男女老幼，服之立見奇效。此藥之功效，實非筆墨所能形容。凡患此症者，請速購服，以免延誤。此藥之功效，實非筆墨所能形容。凡患此症者，請速購服，以免延誤。

五淋白濁 每盒一元
三鞭壯陽 每盒一元
男女交合 每盒一元
忍精久戰 每盒一元
癰疽疔瘡 每盒一元
止咳喘丹 每盒一元
一掃光散 每盒一元
頭痛頭暈 每盒一元
萬應風濕膏 每盒一元
男女肚痛丹 每盒一元
止渴身痛散 每盒一元

▲醫中盧扁
衛挺生先生
在埠懸壺數載，醫術精湛，名聲遠播。凡患此症者，請速購服，以免延誤。此藥之功效，實非筆墨所能形容。凡患此症者，請速購服，以免延誤。此藥之功效，實非筆墨所能形容。凡患此症者，請速購服，以免延誤。

東 華 酒 樓

TONG WAH LOW
Chop Suey And Noodles
15 Pender St. W. Phone Sey. 1748

本酒樓主人謹啓

華 埠 洋 服 店

H. W. Owne, Co.
504 Main Street, Vancouver, B. C.
Phone Sey. 3729

(相宜) 俱絲衣靴內 各正箱帽外 齊絲皮褥洋 備巾袋氈服

華 埠 藥 房

G. HIGH Co.
Phone Sey. 3729 500 Main Street, Vancouver, B. C.

(理接) 環球電報
(售發) 中西良藥 化粧香品 留聲機器 名伶唱碟 剃刀鉸剪 自來水筆 文房用具 莫不齊備 專辦大幫高麗參 玉桂花旗參 發行兼散售

裕 德 記

Yee Lun Ark Kee & Co.
534 Fisguard St. P. O. Box 118
Victoria, B. C.

本店具大資本辦來精良 貨品中國土貨俱全價錢 從廉批發諸尊留意光顧 定必懇切歡迎 關聯動啓

劉 日 初 醫 生 自 製 搜 骨 丹 丸 散 膏 丹

此藥乃搜羅萬種奇難雜症之聖藥也。凡患此症者，不論男女老幼，服之立見奇效。此藥之功效，實非筆墨所能形容。凡患此症者，請速購服，以免延誤。此藥之功效，實非筆墨所能形容。凡患此症者，請速購服，以免延誤。

● 搜骨丹 每瓶一元
● 搜骨丸 每瓶一元
● 搜骨膏 每瓶一元
● 搜骨丹 每瓶一元
● 搜骨丸 每瓶一元
● 搜骨膏 每瓶一元